



Infurmaziun vaccinaziun cunter COVID-19

Las dosas dal vaccin arrivin en Svizra en etappas. Fin che la populaziun è vaccinada, vegni perquai ad ir plirs mais. Persunas fitg periclitadas duain vegnir vaccinadas sco emprimas. Cura e nua che Vus pudais As laschar vaccinar, vegnis Vus a savair da las autoritads en Voss chantun – per exempel sur la [pagina-web chantunala](#). La vaccinaziun è gratuita per Vus.

Infoline naziunala davart la vaccinaziun cunter COVID-19: +41 58 377 88 92, mintga di da las 6.00 fin las 23.00

Questa pagina vegn amplifigada e cumplettada cuntinuadamain cun bleras ulteriuras infurmaziuns, funcziuns ed elements. La visitai regularmain per betg manchentar novitads davart la vaccinaziun cunter COVID-19.

1. Pertge sa laschar vaccinar?	3
1.1 Recumandaziun da vaccinar da l'UFSP	3
1.2 La vaccinaziun impedescha ch'ins vegnia malsaun dal coronavirus	3
1.3 La reglas d'igiene e da cumportament protegian d'ina infecziun cun il coronavirus	3
1.4 Vaccinaziun + reglas da cumportament = actualmain la meglra strategia per impedir la derasaziun dal coronavirus	3
2. Cura poss jau ma laschar vaccinar?	4
2.1 Contacts en Voss chantun:	4
2.2 La strategia da vaccinar	4
3. Planisar la vaccinaziun	5
3.1 Nua poss jau ma laschar vaccinar?	5
3.2 L'attest da vaccinaziun electronic	5
4. Co funcziuna la vaccinaziun?	6
4.1 Trais vaccins ha la Svizra fin ussa segirà per ella cun contracts	6
4.2 Swissmedic controllescha tut ils vaccins a moda speditiva e conscienziusa	6
4.3 Il vaccin da Pfizer/BioNTech (BNT162)	6
4.4 Il vaccin da Moderna (mRNA-1273)	7
4.5 Il vaccin da Curevac	7
4.6 Il vaccin dad AstraZeneca (ChAdOx1 nCoV-19)	7
5. Effects secundars e dumondas	8
5.1 Effects secundars	8
5.2 Dumondas frequentas	9
5.3 Downloads	9

Qua chattais Vus [material d'infurmaziun davart la vaccinaziun cunter COVID-19](#)

1. Pertge sa laschar vaccinar?

1.1 Recumandaziun da vaccinar da l'UFSP

Il coronavirus è fitg contagijs. Era sche la maioritad da las personas infectadas sviluppa mo sintoms miaivels u n'ha schizunt nagins sintoms, ha ina part dals infectads in grev decurs da la malsogna, surtut personas fitg periclitadas.

- mintga sisavla persona ospitalisada dovra in plaz en la staziun da tgira intensiva
- mintga tschientavla persona mora dal coronavirus
- a partir dal 65avel onn da vita s'augmenta pervia da la vegliadetgna la ristga da vegnir ospitalisà cun il coronavirus per 10-20%. A partir dal 70avel onn da vita s'augmenta la ristga da murir dal coronavirus per 3-14 %.

Per reducir las consequenzas da la pandemia per tuts ston en emprima lingia vegnir protegidas las personas fitg periclitadas.

1.2 La vaccinaziun impedescha ch'ins vegnia malsaun dal coronavirus

La vaccinaziun cunter COVID-19 protegia cunter il coronavirus. Ella è – sper las reglas da cumportament e d'igièna – fin uss il med il pli effizient per reducir il dumber da grevs decurs da la malsogna e da mortoris en Svizra. Quai è la finamira principala. La vaccinaziun cunter COVID-19 pudess impedir uschia ch'il sistem da sanadad svizzer vegnia surchargià.

1.3 La reglas d'igièna e da cumportament protegian d'ina infecziun cun il coronavirus

Oz n'èsi anc betg enconuscent, sche la vaccinaziun cunter COVID-19 impedescha era l'infecziun dad auters umans cun il coronavirus. Perquai èsi impurtant che Vus As tegnias era suenter la vaccinaziun vi da las pli impurtantas [reglas d'igièna e da cumportament](#) per impedir la derasaziun dal coronavirus.

Vaccinaziun + reglas da cumportament = actualmain la meglra strategia per impedir la derasaziun dal coronavirus

La vaccinaziun na remplazza betg las reglas d'igièna e da cumportament. Cun cumbinar la vaccinaziun e las reglas d'igièna e da cumportament avain nus la meglra schanza da reducir la pandemia da corona – e speranza da la surmuntar in di dal tuttafatg.

2. Cura poss jau ma laschar vaccinar?

Cura e nua che Vus pudais As laschar vaccinar, vegnis Vus a savair da las autoritads en Voss chantun – per exempel sur la pagina-web chantunala. La vaccinaziun è gratuita per Vus.

Infoline naziunala davart la vaccinaziun cunter COVID-19: +41 58 377 88 92, mintga di da las 6.00 fin las 23.00

L'emprima prioritad han durant las emprimas emnas suenter il cumenzament da las vaccinaziuns persunas sur 75 onns e persunas cun malsognas cronicas cun la ristga da s'infectar la pli gronda. Tut las autras persunas vegnan supplitgadas d'avair pazienza

Per las vaccinaziuns èn cumpetents ils chantuns. Per cuntanscher las persunas cun malsognas cronicas cun la ristga da s'infectar la pli gronda, per las infurmar e per recumandar ad ellas la vaccinaziun cunter COVID-19, giogan las medias ed ils medis ina rolla impurtanta. Abitantas ed abitants da chasas d'attempads e da tgira vegnan pledentadas directamain da questas instituziuns.

Essas Vus sur 75 onns, n'avais però naginas malsognas cronicas preexistentas cun la ristga d'infecziun la pli auta e n'abitais betg en ina chasa d'attempads u da tgira? S'infurmai per plaschair tar Voss chantun, cura e nua che Vus pudais As laschar vaccinar. Per ulteriuras infurmaziuns As stat a disposiziun er la Infoline per la vaccinaziun cunter COVID-19 sut il numer 058 337 88 92 mintga di da las 6.00 fin las 23.00.

2.1 Contacts en Voss chantun

Las infurmaziuns dals chantuns davart la vaccinaziun cunter COVID-19 vegnan amplifitgadas e cumplettadas cuntinuadamain: <https://bag-coronavirus.ch/kantone>

2.2 La strategia da vaccinar

La finamira primara d'ina vaccinaziun cunter COVID-19 è da proteger las persunas fitg periclitadas e da reducir uschia ils grevs decurs da la malsogna ed ils mortoris. La segunda finamira è da distgargar ils ospitals e las chasas da tgira e da garantir il funcziunament dal sistem da sanadad. La terza finamira è da reducir las consequenzas negativas da la pandemia e d'impedir la derasaziun dal virus.

Perquai vegnan las suandantas gruppas da persunas vaccinas prioritarmain cunter il coronavirus (en successiun descendenta):

1. persunas fitg periclitadas
2. personal dals secturs da sanadad che han contact cun pazientas e pazients sco er il personal da tgira da persunas fitg periclitadas
3. contacts stretgs (cunabitants en la medema chasada) da persunas fitg periclitadas
4. persunas en instituziuns da cuminanza cun ina ristga d'infecziun e d'erupziun pli auta (cun abitantas ed abitants da differentas vegliadetgnas)

Pli tard han tut las autras persunas creschidas a partir da 16 onns (vaccin da Pfizer/BioNTech) u a partir da 18 onns (vaccin da Moderna) la pussaivladad da sa laschar vaccinar.

Qua chattais Vus [material d'infurmaziun davart la vaccinaziun cunter COVID-19](#)

I n'è anc betg previs da vaccinar uffants e giuvenils. Per questas gruppas mancan actualmain anc las datas da studi correspondentas.

Questa [strategia da vaccinar svizra](#), las finamiras da la vaccinaziun sco era la prioritaziun da las gruppas en mira s'orienteschan a las recumandaziuns da l'Organisaziun mundiala da la sanadad (WHO). Ellas na sa differenzieschan betg essenzialmain da las strategias da vaccinar d'auters pajais sco per exempel la Frantscha, l'Austria, la Germania, la Gronda Britannia ed ils Pajais Bass.

Era sch'ina vaccinaziun protegia cunter la malsogna COVID-19, n'èsi oz anc betg enconuschent, sch'ella protegia era cunter ina transmissiun dal coronavirus. Per il mument restan las reglas d'igièna e da cumportament impurtantas per proteger sasez ed ils auters dal coronavirus.

3. Planisar la vaccinaziun

3.1 Nua poss jau ma laschar vaccinar?

Suenter l'autorisaziun da Swissmedic vegnan las dosas dal vaccin furnidas successivamain en Svizra. Fin che la populaziun è vaccinada, vegni perquai ad ir plirs mais. Persunas fitg periclitadas duain vegnir vaccinadas sco emprimas.

Cura e nua che Vus pudais As laschar vaccinar, vegnis Vus a savair da las autoritads en Voss chantun – per exempel sur la pagina-web chantunala. Ina vaccinaziun cunter COVID-19 pudess per exempel vegnir fatga en ils suandants lieus en Voss chantun:

- en centers da vaccinaziun specifics
- en ospitals
- en la pratica dal medi da chasa
- en apotecas da vaccinaziunen

La vaccinaziun è gratuita per Vus. Discurri cun Vossa media u Voss medi – surtut, sche Vus tutgais tar las persunas fitg periclitadas u vivais en la medema chasada sco quellas.

3.2 L'attest da vaccinaziun electronic

La cumprova che Vus avais As laschè vaccinar cunter COVID-19 pudais Vus ussa inscriber sin l'attest da vaccinaziun electronic «myCOVIDvac». L'utilisaziun da «myCOVIDvac» è – sco la vaccinaziun – facultativa. Suenter la registraziun avais Vus la pussaivladad da transferir er tut Vossas autras vaccinaziuns sin l'attest da vaccinaziun electronic. Uschia mantegnais Vus la survista da tut Vossas vaccinaziuns ed avais access ad ellas da tut temp ed en mintga lieu dal mund.

Qua vai tar la registraziun sin [myCOVIDvac](#). Ulteriuras infurmaziuns davart l'attest da vaccinaziun electronic chattais Vus sin noss [fegls d'infurmaziun](#).

Qua chattais Vus [material d'infurmaziun davart la vaccinaziun cunter COVID-19](#)

4. Co funcziuna la vaccinaziun?

Il vaccin permetta al corp da sviluppar ina defensiun immunitara ch'è drizzada spezialmain cunter il virus. Uschespert ch'il corp è exponì al virus, po el cumbatter il virus cun la defensiun immunitara ed impedir la malsogna. Il vaccin ha il medem effect sco il virus en il sistem d'immunitad, ma senza chaschunar la malsogna.

Video: <https://vimeo.com/490827453>

4.1 Trais vaccins ha la Svizra fin ussa segirà per ella cun contracts

La Svizra ha concludì differents contracts cun ils producents da vaccins. Sche Swissmedic autorisescha ils vaccins, survegn la Svizra a basa dals contracts il dumber da dosas reservadas dal vaccin. Ils producents da vaccins furneschan ils vaccins pass per pass – pia successivamain durant plirs mais:

- Pfizer/BioNTech: 3 milliuns dosas dal vaccin
- Moderna: 7,5 milliuns dosas dal vaccin
- AstraZeneca: 5,3 milliuns dosas dal vaccin

Probablmain vegn mintga persuna a duvrar duas dosas dal vaccin en in interval d'almain 3 emnas.

La Confederaziun maina era vinavant discurs cun ils producents da vaccins. La finamira è da procurar per la populaziun svizra differentas sorts da vaccins. Uschia s'augmenta la schanza d'avair per differentas gruppas en mira in vaccin cun in effect uschè optimal sco pussaivel.

4.2 Swissmedic controllescha tut ils vaccins a moda conscienziosa

En Svizra è l'institut per meds terapeutics Swissmedic responsabel per l'autorisaziun dals vaccins. El decida, sch'in vaccin vegn dà liber per la populaziun svizra. Sche Swissmedic po confermar l'efficacitad, la segirezza e la qualitad d'in vaccin, dat ella l'autorisaziun per il martgà svizzer.

En ina situaziun extraordinaria sco ina pandemia sto in vaccin passar las controllas usitadas, malgrà l'urgenza. Il process d'examinaziun po dentant vegnir accelerà fermamain: per la pandemia applitgescha Swissmedic «l'examinaziun cuntinuanta». Cuntinuant vul dir che las datas dals producents da vaccins vegnan suttamessas cuntinuadamain a l'institut Swissmedic e lez las controllescha immediat. Ma el na fa nagins cumpromiss areguard la segirezza – ils criteris d'examinaziun restan ils medems.

Tge ch'ina vaccinaziun sto ademplir per vegnir autorisada en Svizra, mussa il video:

Video: <https://vimeo.com/454424774>

4.3 Il vaccin da Pfizer/BioNTech (“Comirnaty”, BNT162)

L'interpresa tudestga BioNTech sviluppa e producescha il vaccin cunter COVID-19 ensemen cun il concern da farmazia american Pfizer. Pfizer/BioNTech furnescha a la Svizra en etappas 3 milliuns dosas dal vaccin. Las emprimas vaccinaziuns èn vegnidas ratgas il december 2020. Ils resultats dals studis clinics han mussà ch'il vaccin reducescha tar las personas vaccinas per 95% la ristga das s'infectar cun il coronavirus. Var 43'000 probandas e probands èn sa participads al studi.

Qua chattais Vus [material d'infurmaziun davart la vaccinaziun cunter COVID-19](#)

4.4 Il vaccin da Moderna (“COVID-19 vaccine Moderna”, mRNA-1273)

La Svizra ha segirà fin uss 13,5 milliuns dosas dal vaccin dal producent american Moderna. Il vaccin ha mussà in'efficacità da 94% tar las persunas da test vaccinas. Var 30 000 probandas e probands èn sa participads al studi.

4.5 Il vaccin da Curevac

La Confederaziun ha concludì in contract davart la furniziun da 5 milliuns dosas da vaccinaziun cun l'interpresa farmaceutica tudestga Curevac e cun la regenza svedaisa. Sche Swissmedic admetta il vaccin, vegn quel furnì en Svizra. I sa tracta d'in vaccin mRNA.

Tant Pfizer/BioNTech sco er Moderna e Curevac han applitgà ina tecnologia nova, che vegn dentant gia perscrutada dapi passa 10 onns. La mRNA è ina spezia da molcul currier che cuntogna l'instrucziun per producir proteins. Ella transmetta a las cellas dal corp l'infurmaziun necessaria per producir in protein dal virus. Uschespert ch'il corp producescha il protein, identifitgescha il sistem d'immunitad quel sco antigen e producescha anticorpuls cunter il virus. Questa resposta immunitara permetta al corp da sa preparar per il cumbat cunter il virus. Quest film declera co ch'il vaccin mRNA funcziuna:

Video: <https://vimeo.com/491313737>

4.6 Il vaccin dad AstraZeneca (ChAdOx1 nCoV-19)

La Confederaziun ha concludì in contract cun l'interpresa da farmazia britannica AstraZeneca e la regenza svedaisa davart la furniziun da fin a 5,3 milliuns dosas dal vaccin. Uschespert ch'il vaccin è autorisà, vegn el furnì en Svizra.

Il vaccin dad AstraZeneca è vegnì sviluppà a basa da vecturs virals («adenovirus»). Quest vaccin reproducescha parts dal mantè dal virus SARS-CoV-2 sin in virus nunprivlus.

L'injecziun da quest vaccin gida il sistem d'immunitad a sa preparar per il cumbat cunter il coronavirus.

5. Effects secundars e dumondas

5.1 Effects secundars

Swissmedic autorisescha las vaccinaziuns sulettamain, sch'ellas èn segiras ed efficazias. Perquai controllescha l'institut ellas a moda approfondada.

La ristga da cumplaziuns seriusas en cas d'ina infecziun cun il coronavirus è bler pli auta che la probabladad d'effects secundars gravants sin fundament da la vaccinaziun cunter COVID-19. Cun auters pleds: il coronavirus è il privel, betg la vaccinaziun. Mintga vaccinaziun po chaschunar effects secundars. Effects secundars gravants èn dentant cleramain in'excepziun.

Pfizer/BioNTech han examinà il vaccin en in studi cun 43'000 participantas e participants. La mesadad da las persunas examinadas ha survegnì il vaccin cunter COVID-19, l'autra mesadad in placebo senza effect. La vaccinaziun ha chaschunà tar ils probands ils effects secundars classics d'ina vaccinaziun. Sper levas reacziuns localas enturn il lieu d'injecziun han las persunas vaccinadas cunter COVID-19 già ils suandants effects secundars:

- stancladad
- mal il chau
- mal ils muscels
- snavurs
- fevra

Ulteriuras infurmaziuns chattais Vos qua:

<http://www.swissmedicinfo.ch/ShowText.aspx?textType=PI&lang=DE&authNr=68225>

Quests sintoms han durà mo in curt temp. 4 dals var 43'000 participants dal studi han già temporarmain effects secundars gravants sco ina paralisa da las chommas ed in disturbi dal ritmus dal cor. Ma tals effects secundars hai dà tuttina blers en la gruppa che ha survegnì las vaccinaziuns sco er en la gruppa che ha retschavì in placebo. Quai lascha supponer ch'ils effects secundars n'èn betg vegnids chaschunads da la vaccinaziun.

Effects secundars rars u effects secundars che sa fan valair sunter trais mais, n'ha il studi betg pudì cumprovar fin ussa. Ma ils resultats dals studis da fin ussa mussan cleramain che las ristgas da la malsogna dal coronavirus èn bler pli autas che las ristgas dal vaccin.

Sumeigliantamain èsi cun ils effects secundars dal vaccin da Moderna: la mesadad da las var 30 000 participantas e participants dal studi ha survegnì la vaccinaziun cunter COVID-19, l'autra mesadad in placebo. Er qua èn ils effects secundars stads classics. Ultra da levas reacziuns enturn il lieu da l'injecziun èn sa mussads il suandants effects secundars:

- stancladad
- mal il chau
- mal ils muscels
- mal las giugadiras
- snavurs

Effects secundars nungjavischads gravants (p.ex. infarct dal cor, inflammaziun da la vaschia dal fel (colecistitis) e crappa en ils gnirunchels) èn vegnids rapportads tuttina darar da las participantas e dals participants dal studi che han survegnì il vaccin da Moderna sco da las persunas che n'han survegnì nagin vaccin (mintgamai 0,6%). Il studi n'ha mussà nagins

Qua chattais Vos [material d'infurmaziun davart la vaccinaziun cunter COVID-19](#)

indizis che quests eveniments fissan vegnids chaschunads tras la vaccinaziun cunter COVID-19.

5.2 Dumondas frequentas

<https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/haeufig-gestellte-fragen.html?faq-url=/de/mnav>

5.3 Downloads

Qua pudais Vus telechargiar il material d'infurmaziun davart la vaccinaziun cunter COVID-19:
<https://bag-coronavirus.ch/downloads/>

Qua chattais Vus [material d'infurmaziun davart la vaccinaziun cunter COVID-19](#)